

XYY
jY
10/02
Carnegie Endowment for International Peace
DIVISION OF INTERNATIONAL LAW

682
A.2

HVGONIS GROTI

MARE LIBERVM

SIVE

DE IURE QVOD BATAVIS

COMPETIT

AD INDICANA COMMERCIA,

DISSERTATIO

A DISSERTATION BY
HUGO GROTIUS

TRANSLATED WITH A REVISION OF THE LATIN TEXT OF 1633
BY

RALPH VAN DEMAN MAGOFFIN, PH.D.
Associate Professor of Greek and Roman History
The Johns Hopkins University

EDITED WITH AN INTRODUCTORY NOTE
BY
JAMES BROWN SCOTT
DIRECTOR

NEW YORK
OXFORD UNIVERSITY PRESS
AMERICAN BRANCH: 55 WEST 22ND STREET
LONDON, TORONTO, MELBOURNE, AND BOMBAY
HUMPHREY MILFORD

1916

1608

CAPITA DISSERTATIONIS
HVGONIS GROTTI DE MARE LIBERO

CAPUT	PAGINA
Ad Principes populosque liberos orbis Christiani	1
I. Iure gentium quibusvis ad quosvis liberam esse navigationem	7
II. Lusitanos nullum habere ius dominii in eos Indos ad quos Batavi navigant titulo inventionis	11
III. Lusitanos in Indos non habere ius dominii titulo donationis Pontificiae	15
IV. Lusitanos in Indos non habere ius dominii titulo belli	18
V. Mare ad Indos aut ius eo navigandi non esse proprium Lusitanorum titulo occupationis	22
VI. Mare aut ius navigandi proprium non esse Lusitanorum titulo donationis Pontificiae	45
VII. Mare aut ius navigandi proprium non esse Lusitanorum titulo praescriptionis aut consuetudinis	47

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER	PAGE
Introductory Note	v
Translator's Preface	xi
FREEDOM OF THE SEAS	
To the rulers and to the free and independent nations of Christendom	1
I. By the Law of Nations navigation is free to all persons whatsoever	7
II. The Portuguese have no right by title of discovery to sovereignty over the East Indies to which the Dutch make voyages	11
III. The Portuguese have no right of sovereignty over the East Indies by virtue of title based on the Papal Donation	15
IV. The Portuguese have no right of sovereignty over the East Indies by title of war	18
V. Neither the Indian Ocean nor the right of navigation thereon belongs to the Portuguese by title of occupation	22
VI. Neither the Sea nor the right of navigation thereon belongs to the Portuguese by virtue of title based on the Papal Donation	45
VII. Neither the Sea nor the right of navigation thereon belongs to the Portuguese by title of prescription or custom	47

xv CAPUT	CAPITA DISSERTATIONIS	PAGINA
VIII.	Iure gentium inter quosvis liberam esse mercaturam	61
IX.	Mercaturam cum Indis propriam non esse Lusitanorum titulo occupationis	65
X.	Mercaturam cum Indis propriam non esse Lusitanorum titulo donationis Pontificiae .	66
XI.	Mercaturam cum Indis non esse Lusitanorum propriam iure praescriptionis aut consuetudinis	67
XII.	Nulla aequitate niti Lusitanos in prohibendo commercio	69
XIII.	Batavis ius commercii Indicani, qua pace, qua induitiis, qua bello retinendum	72
	Regis Hispaniarum litterae	77

CHAPTER	CONTENTS	XV PAGE
VIII.	By the Law of Nations trade is free to all persons whatsoever	61
IX.	Trade with the East Indies does not belong to the Portuguese by title of occupation	65
X.	Trade with the East Indies does not belong to the Portuguese by virtue of title based on the Papal Donation	66
XI.	Trade with the East Indies does not belong to the Portuguese by title of prescription or custom	67
XII.	The Portuguese prohibition of trade has no foundation in equity	69
XIII.	The Dutch must maintain their right of trade with the East Indies by peace, by treaty, or by war	72
	Appendix: Two letters of Philip III, King of Spain	77